

Brusel 6. června 2024
(OR. fr)

10689/24

Interinstitucionální spis:
2024/0132(NLE)

PECHE 221

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	6. června 2024
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2024) 234 final
Předmět:	Návrh NAŘÍZENÍ RADY o rozdělení rybolovných práv na základě Protokolu (2024–2029) o provádění Dohody o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu mezi Evropskou unií a Kapverdskou republikou

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2024) 234 final.

Příloha: COM(2024) 234 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 6.6.2024
COM(2024) 234 final

2024/0132 (NLE)

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY

**o rozdělení rybolovných práv na základě Protokolu (2024–2029) o provádění Dohody
o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu mezi Evropskou unií a Kapverdskou
republikou**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• Odůvodnění a cíle návrhu

Dohoda mezi Evropským společenstvím a Kapverdskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu (dále jen „dohoda o partnerství v odvětví rybolovu“) byla podepsána dne 12. února 2007 a vstoupila v platnost dne 30. března 2007 na dobu pěti let. Platnost dohody se automaticky prodlužuje, a dohoda je proto stále platná. Předchozí protokol o provádění dohody o partnerství v odvětví rybolovu, který byl uzavřen na období pěti let, vstoupil v platnost dne 20. května 2019 a jeho platnost končí dne 19. května 2024.

Dne 19. prosince 2023 zmocnila Rada Komisi k zahájení jednání o novém protokolu k dohodě o partnerství v odvětví rybolovu (dále jen „nový protokol“).

Na základě příslušných směrnic pro jednání¹ vedla Komise s Kapverdami jednání o uzavření nového protokolu o provádění dohody o partnerství v odvětví rybolovu. Cílem je umožnit plavidlům Unie přístup do kapverdské rybolovné oblasti a lovit v ní tuňákovité a příbuzné druhy při dodržování opatření přijatých Mezinárodní komisí pro ochranu tuňáků v Atlantiku (ICCAT). Výsledkem těchto jednání bylo parafování nového znění prováděcího protokolu dne 15. dubna 2024.

Nový protokol se vztahuje na období pěti let ode dne počátku prozatímního provádění stanoveného v článku 17.

Cílem nového protokolu je udělit rybolovná práva plavidlům Unie v rybolovných oblastech nacházejících se v kapverdských vodách v souladu s vědeckými doporučeními a doporučeními ICCAT. Dalším záměrem je posílit spolupráci mezi Unií a Kapverdami, a tím provádět rámec pro partnerství v odvětví rybolovu, jehož cílem je v zájmu obou stran rozvíjet politiku udržitelného rybolovu a odpovědného využívání rybolovných zdrojů ve vodách Kapverd.

Nový protokol umožňuje plavidlům Unie lovit tuňáky ve vodách Kapverd a stanoví tato rybolovná práva:

Nový protokol stanoví tato rybolovná práva pro:

- 24 plavidel lovicích tuňáky pomocí košelkových nevodů,
- 22 plavidel pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru,
- 10 plavidel lovicích na pruty

a také pro podpůrná plavidla v souladu s příslušnými usneseními komise ICCAT.

Je třeba určit způsob rozdělení rybolovných práv mezi členské státy.

• Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky

Hlavním cílem nového protokolu k dohodě o partnerství v odvětví rybolovu je poskytnout aktualizovaný rámec, který zohlední priority společné rybářské politiky a jejího vnějšího

¹ Č.j. 15485/23 + ADD 1, schváleno Coreperem (část 1) dne 15. prosince 2023; <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-16673-2023-INIT/en/pdf>

rozměru. To přispěje k pokračování strategického partnerství mezi Evropskou unií a Kapverdami a k jeho posílení.

Nový protokol stanoví rybolovná práva pro plavidla Unie, která v kapverdských vodách loví tuňákovité a příbuzné druhy. Vychází z nejlepších dostupných vědeckých stanovisek a z doporučení komise ICCAT, tedy regionální organizace pro řízení rybolovu odpovědné za řízení vysoce stěhovavých rybích populací. Opatření v oblasti řízení, která komise ICCAT přijímá, jsou rovněž zahrnuta v příslušných ustanoveních společné rybářské politiky platných pro oblast ICCAT, zejména v ustanoveních nařízení, kterým se stanoví rybolovná práva².

- **Soulad s ostatními politikami Unie**

Jednání o novém protokolu k dohodě o partnerství v odvětví rybolovu je v souladu s vnější činností Unie vůči zemím Afriky, Karibiku a Tichomoří (AKT) a zohledňuje zejména cíle Unie v oblasti dodržování demokratických zásad a lidských práv.

Jednání o uzavření nového protokolu k dohodě o partnerství v odvětví rybolovu jsou v souladu s rámcem pro spolupráci mezi smluvními stranami v oblasti rozvoje odvětví rybolovu a obchodu s jeho produkty. Kapverdy využívají režimu „dočasné odchylky“³ od pravidel preferenčního původu pro omezená množství přípravků nebo konzerv z filé tuňáka a hřbetů z tuňáka a přípravků nebo konzerv z filé makrely a tuňáka nepravého nebo tuňáka makrelovitého ze zemí mimo EU. Tato odchylka znamená, že tyto produkty ze zemí mimo EU a mimo Kapverdy zpracované na Kapverdách získávají původ „Kapverdy“ a mohou být poté do EU vyváženy bez cel při vstupu na trh EU (systém GSP+).

2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právní základ**

Právním základem je čl. 43 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie, který stanoví, že Rada na návrh Komise schválí přidělení rybolovných práv.

- **Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)**

Návrh spadá do výlučné pravomoci Evropské unie v souladu s čl. 3 odst. 1 písm. d) SFEU. Zásada subsidiarity se proto neuplatní.

- **Proporcionalita**

Návrh je přiměřený cíli vytvořit právní, environmentální, hospodářský a sociální rámec pro řízení rybolovných činností vykonávaných plavidly Unie ve vodách třetích zemí, který je zakotven v článku 31 nařízení, kterým se zřizuje společná rybářská politika. Návrh splňuje tato ustanovení, jakož i ustanovení o finanční podpoře třetích zemí podle článku 32 uvedeného nařízení.

² Úř. věst. L 28, 31.1.2023, s. 1. Viz oddíl 3 a příloha ID.

³ Tato „dočasná“ odchylka byla od roku 2008 pravidelně obnovována, od roku 2017 zahrnuje konzervy, filé a hřbety z tuňáka, v očekávání rozvoje vnitrostátního loďstva a podpisu regionální dohody o hospodářském partnerství (EPA) s členskými státy Hospodářského společenství států západní Afriky (ECOWAS), jehož jsou Kapverdy součástí.

3. VÝSLEDKY HODNOCENÍ *EX POST*, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

- **Hodnocení *ex post* / kontroly účelnosti platných právních předpisů**

Komise v roce 2023 zadala hodnocení *ex post* protokolu k dohodě o partnerství v odvětví rybolovu, který byl s Kapverdami uzavřen na období 2019–2024, jakož i hodnocení *ex ante* jeho možného obnovení⁴.

Z hodnocení *ex post* protokolu na období 2015–2018 vyplynulo, že protokol doplňoval ostatní ujednání o přístupu, která byla v regionu zavedena, a umožnil plavidlům Unie optimalizovat rybolov stěhovavých rybích populací v rámci regionálních pravidel stanovených komisí ICCAT. Hodnocení dospělo k závěru, že odvětví rybolovu v Unii má o rybolov na Kapverdách velký zájem a že vyjednání nového protokolu je v zájmu obou stran. Vyjednání nového protokolu by navíc pomohlo posílit monitorování, kontrolu a dohled a přispělo by k lepšímu řízení rybolovu v tomto regionu.

Pro Unii je důležité zachovat nástroj umožňující úzkou odvětvovou spolupráci s jedním z významných subjektů správy oceánů na subregionální úrovni z důvodu rozsahu rybolovné oblasti, která spadá do jeho pravomoci. Pro loďstvo Unie to navíc znamená obnovení přístupu k rybolovné oblasti, která je důležitá pro rozvíjení rybolovných strategií ve víceletém mezinárodním právním rámci. Kromě toho má přístav Mindelo (ostrov Sv. Vincenta) příznivou polohu v oblasti s intenzivním rybolovem, mohl by tedy být potenciálně významným přístavem vykládky, což přispívá k opodstatněnosti navrhovaného nového protokolu, a to jak pro odvětví rybolovu EU, tak pro partnerskou zemi. Cílem kapverdských orgánů je udržovat vztahy s Uníí v zájmu posílení správy oceánů, využít zvláštní odvětvovou podporu, která nabízí víceleté možnosti financování, a prostřednictvím činnosti plavidel iniciovat v rámci diverzifikace svého hospodářství industrializaci svého zpracovatelského odvětví.

Pro EU je důležité zachovat nástroj, který umožňuje úzkou odvětvovou spolupráci se zemí, jež je významným hospodářským partnerem, dodavatelem rybích produktů do EU, zúčastněnou stranou na mezinárodní scéně a má loviště, která jsou předmětem zájmu loďstva EU.

- **Konzultace se zúčastněnými stranami**

V rámci výše uvedených hodnocení vedla Komise konzultace s členskými státy, zástupci odvětví, mezinárodními organizacemi občanské společnosti i s orgány pro řízení rybolovu a občanskou společností na Kapverdách. Konzultace se konaly také v rámci poradního sboru pro dálkový rybolov. Z konzultací vyplynulo, že je v zájmu Evropské unie a Kapverd zachovat nástroj, který umožňuje hlubší odvětvovou spolupráci a poskytuje možnost víceletého financování pro Kapverdy. Pokud jde o lodní společnosti EU, je v jejich zájmu zachovat si prostřednictvím dohody o rybolovu přístup do důležité rybolovné oblasti.

⁴ Evropská komise, Generální ředitelství pro námořní záležitosti a rybolov, Defaux, V., Cappell, R., Zpětné a výhledové hodnocení Protokolu o provádění Dohody o partnerství mezi Evropskou unií a Kapverdskou republikou v odvětví rybolovu – závěrečná zpráva, Úřad pro publikace Evropské unie, 2023, <https://data.europa.eu/doi/10.2771/814998>

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Komise zadala vypracování hodnocení *ex-post* a *ex-ante* nezávislému konzultantovi v souladu s ustanoveními čl. 31 odst. 10 nařízení, kterým se zřizuje společná rybářská politika.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Předloha nařízení nemá dopad na rozpočet Unie.

5. OSTATNÍ PRVKY

- **Plány provádění a způsoby monitorování, hodnocení a podávání zpráv**

Tento postup se zahajuje souběžně s postupy týkajícími se návrhu rozhodnutí Rady o podpisu jménem Evropské unie a o prozatímním provádění prováděcího protokolu (2024–2029) k mezi Evropským společenstvím a Kapverdskou republikou a rozhodnutí Rady o jeho uzavření. Toto nařízení vstupuje v platnost, jakmile budou rybolovné činnosti podle dohody možné, tedy od data počátku prozatímního provádění protokolu.

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY**o rozdělení rybolovných práv na základě Protokolu (2024–2029) o provádění Dohody o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu mezi Evropskou unií a Kapverdskou republikou**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 3 této smlouvy,
s ohledem na návrh Evropské komise,
vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda mezi Evropským společenstvím a Kapverdskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu¹ (dále jen „dohoda“), schválená nařízením Rady (ES) č. 2027/2006², vstoupila v platnost dne 30. března 2007. Protokol k dohodě, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle dohody, pozbyl platnosti dne 19. května 2024.
- (2) Dne 19. prosince 2023 přijala Rada rozhodnutí³, kterým se Komise zmocňuje zahájit jednání s Kapverdami za účelem uzavření nového protokolu (dále jen „protokolu“) o provádění dohody.
- (3) Komise jménem Unie vyjednala nový protokol o provádění této dohody o partnerství (dále jen „protokol“). Výsledkem těchto jednání bylo parafování protokolu dne 15. dubna 2024.
- (4) V souladu s rozhodnutím Rady (EU) 2024/...⁴ byl protokol podepsán dne [...], s výhradou jeho uzavření k pozdějšímu datu.
- (5) Rybolovná práva stanovená v protokolu pro vysoce stěhovavé populace ryb, která byla stanovena v souladu s doporučeními a usneseními přijatými Mezinárodní komisí pro ochranu tuňáků v Atlantiku, by měla být rozdělena mezi členské státy po celou dobu provádění protokolu.

¹ Dohoda mezi Evropským společenstvím a Kapverdskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu (Úř. věst. L 414, 30.12.2006, s. 3).

² Nařízení Rady (ES) č. 2027/2006 ze dne 19. prosince 2006 o uzavření Dohody mezi Evropským společenstvím a Kapverdskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu (Úř. věst. L 414, 30.12.2006, s. 1).

³ Rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání s Kapverdskou republikou za účelem uzavření protokolu, kterým se provádí Dohoda mezi Evropským společenstvím a Kapverdskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu (č.j. 15485/23 + ADD 1, schváleno Coreperem (část 1) dne 15. prosince 2023). <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-16673-2023-INIT/en/pdf>

⁴ Rozhodnutí Rady (EU) 2024/... ze dne ... 2024 o ... (Úř. věst. C [...], [...], s. [...]).

- (6) Tato opatření jsou naléhavá vzhledem k hospodářskému významu rybolovných činností Unie v kapverdské rybolovné oblasti a k potřebě co nejvíce omezit přerušení těchto činností. Aby se umožnily rybolovné činnosti plavidel Unie k nejbližšímu možnému datu, bude protokol prozatímně prováděn ode dne podpisu. Toto nařízení by se tudíž mělo použít od téhož dne,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Rybolovná práva stanovená v Protokolu o provádění Dohody o partnerství v oblasti rybolovu mezi Evropským společenstvím a Kapverdskou republikou (dále jen „protokol“) se po celou dobu provádění protokolu mezi členské státy rozdělují takto:

- a) plavidla lovcí tuňáky košelkovým nevodem:
- | | | |
|------------|----|-----------|
| Španělsko: | 14 | plavidel |
| Francie: | 10 | plavidel |
| Celkem | 24 | plavidel; |
- b) plavidla lovcí tuňáky na pruty:
- | | | |
|--------------|----|-----------|
| Španělsko: | 6 | plavidel |
| Francie: | 3 | plavidla |
| Portugalsko: | 1 | plavidlo |
| Celkem | 10 | plavidel; |
- c) plavidla pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru:
- | | | |
|--------------|----|-----------|
| Španělsko: | 17 | plavidel |
| Portugalsko: | 5 | plavidel |
| Celkem | 22 | plavidel. |

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne [vložit datum podpisu protokolu].

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*